

品菊鑑韻

從《水淹七軍》談京粵關公戲

◀ 羅家英演繹關公表現出色



▲李洪春在《戰延津》裡飾演關羽



▲高盛麟(中)在《華容道》飾演關羽



▲新珠飾演關羽夜讀《春秋》劇照，李少春(右)飾演關羽，李幼春飾周倉



今年香港藝術節本地粵劇界除了呈獻《搜書院》外，亦推出四個折子戲，而由羅家英擔演的關公戲《水淹七軍》，就是其中一齣。

記得有一位同業友好看罷羅家英日前舉行的個人專場，向筆者提問：羅家英的關公戲演得很好；他演的究竟是哪一路的關公？筆者簡單回答：他演的不是粵劇傳統的關公，而是京劇關公。他主體上是從著名京劇武生李萬春（亦即人稱「京劇八大老爺」之一）學演關戲。

京為粵用 始於新珠

不過，關戲的「京為粵用」，斷非始於羅家英，而是九十年前的新珠。在新珠之前，粵劇關公的演法，與京派很不相同。例如早期的粵劇，關公並非勾紅臉，而一切架式武打，都是傳統的南派路子。話說當年新珠在新加坡登台演關公，恰巧遇到長期為京劇關戲名家「三麻子」王鴻壽（一八四九至一九二五）演馬童的李榮芳。兩人一不單結成好友，更交流京粵關戲的演出心得。李榮芳向新珠詳細講述三麻子演關戲的各種情況，包括臉譜、穿戴、台步、身段、架式、開打，以至劇目。

新珠在李榮芳身上受益殊深。他甚至跟隨對方去到上海，拜訪時處暮年的三麻子。由於三麻子健康欠佳，未能身授，但仍可口傳。新珠親聆教益，大大提升了演關公戲的內涵。深得京班關公精髓的新珠，當時未敢貿然全盤京化，而是

在台上變遷，當觀眾接受了若干程度的變革後，才逐步增添。自此，粵劇關公戲走進「京為粵用」的年代。不過，唯一堅持以傳統南派演關公的演員，是新觀戲，即大家熟悉的關德興。他是南派藝術的忠貞分子，恪守南派演法，眼看粵劇界不斷京化，頗呼「亡行」，意指粵劇這個行業滅亡了！

三麻子大幅開拓關戲

走筆至此，讀者可能納罕，三麻子究竟是誰？他與後來教導羅家英的李萬春有沒有關係？原來，三麻子的本工是文武老生，亦唱紅生戲（包括關公與趙匡胤的戲），初期多在京津一帶演出，後來轉到上海獻藝。然而，他深知自己的嗓音略為沙啞，如果單是唱文武老生戲，很難立足舞台，於是另闢路徑，轉而鑽研關公戲。在他之前的京劇關公，過於平淡，毫不突出，演法上大有開拓空間。

三麻子透過扮相、服飾、功架、開打以至唱唸等不同方面，為關公的演出增華添采。例如，他勾紅臉時用銀朱臉，而放棄舊有的胭脂臉，從而增加臉譜的線條美；往昔演關公是掛黑滿或五絡髯，他改為黑三絡；他自行設計關公專用的夫子盔，再加上護心甲、軟靠；他亦特製青龍偃月刀，為人物增添個性及威勢。在唱做方面，他更別出機杼，增添馬童一名，藉此營造一動一靜的形態，彼此身段配合以至互相輝映，大大增添人物的舞台美。他唱關公時，絕非只唱皮黃而是多用徽調，並雜以真曲、吹腔、嗩吶二黃等。他的身段亦不囿於文武老生，而是與武生、架於花臉融為一體。另一方面，透過他的精心編整，關公劇目由原有的寥寥之數，大幅增添至三十多齣。一言蔽之，他為京劇關公奠定楷模。

傳遍南北 開枝散葉

一如前述，三麻子在提升關戲內涵時，幾乎是從零開始。他為了增強關公的形象，特意走到各地關廟以及觀民間各式雕塑，從中尋找靈感，汲取養分。到了他的關公扮相遐邇馳名，蔚然成風，美術界全人反過來走到劇場，借鑒三麻子的關公姿采，然後融入自己的美術作品。如此一來，三麻子的關公，玉成了重大的文化互動。為京劇關公創立典範的，當然是三麻子。

不過，把京劇關公傳遍南北，開枝散葉的，是他兩位得意弟子，亦即人稱「武老爺」李洪春及「文老爺」林樹森。李洪春的本工，也是文武老生。他不單深得乃師三麻子的關公真傳，更在原有的成功基礎上，進一步開創。例如，他以武術的大刀法創設台上的「關公十三刀」，並創「關公亮相四八式」，把關公的亮相，增加至四十八式之多。他亦進一步編寫關戲，使關公劇目由三十多齣增至四十多齣。

一文一武 各領風騷

李洪春桃李滿門，單以武生拜入師門而專學關戲的，先後有：李萬春、王金璐以至李少春、高盛麟。羅家英拜過李萬春，論資排輩，他是李洪春的徒孫。另一方面，「文老爺」林樹森除了一段時期在京學藝兼演出，大部分時間留在上海，在南方廣揚關戲。據悉，粵劇新馬師曾的關戲，亦受自林樹森。必須指出，林樹森號稱「文老爺」，但大家不要以為他武功不精，只適宜演文靜一面的關公。其實，他武功扎實，甚至可演《金錢豹》等武戲。他的關戲，不必與「武老爺」李洪春爭鋒，而多着重人物的優雅而威儀抑抑以及重情重義的一面。正因如此，他與李洪春的關公，一文一武，各領風騷。他倆加上同門師兄弟周信芳、劉奎官，以及傳人李萬春、李少春、高盛麟、王金璐，合稱京劇「八大老爺」。

何解武生愛兼演關公

順帶一提，為什麼京劇武生大都兼演關戲？最確實的原因，是要為自己的武生戲之外增添劇目。不過，年輕的武生由於武功太沖，未夠沉穩，不宜演關公。因此，武生演員大都到了中年，才開始兼演關戲，改以做功架式取勝，而不是一味表演狠辣的武打。環顧香港粵劇界，只剩下羅家英夠得上演關公。當然不應期望他強爺勝祖，但從以往演出的觀察，他的關戲，確實是勝過他本工的文武生戲。希望他繼二〇〇一年為藝術節演《華容道》後，在今次《水淹七軍》有更佳的演出。

【二〇一二年香港藝術節導賞系列之五】

編者按：粵劇「折子戲精選」定於二月二十及二十一日在葵青劇院演出兩晚。

塵 紆

▲林樹森在《古城會》裡飾演關羽

▲《水淹七軍》劇照，李洪春飾關羽（左），范寶亭飾周倉



▲李萬春(中)在《華容道》飾演關公

開封辦龍文化周



▲二〇一二年中國開封龍文化周將於本月二十三日至二十九日在龍亭景區舉辦

【本報訊】記者楚長城開封報導：今年適逢農曆龍年，二〇一二年中國開封龍文化周將於本月二十三日至二十九日在位處六朝皇宮遺址之上的河南省開封市龍亭景區舉辦。本次大型活動緊扣「二月二」龍文化主題，從午朝門廣場一御道一大殿一北門貫穿整個景區展線，展示龍文化和宋文化。

農曆二月初二，民間稱這一天「龍抬頭」，象徵着春回大地，萬物復蘇。人們祈望「龍抬頭」興雲作雨，滋潤萬物，皇帝要祭龍祈福，扶犁春耕，祈願風調雨順、五穀豐登。

龍亭景區作為六朝皇宮遺址，各種題材的龍隨處可見，龍文化氣息濃厚。活動期間，景區服務人員統一着宋裝，午門一朝門御道為龍文化民俗展示區，新增製作了百米巨龍，高八米，長度達一百餘米，該巨龍採用大紅色的身子，金黃色的龍鱗，寓意龍年風調雨順、國泰民安。

開封市文物公園局黨委書記劉順安介紹，景區御道兩側增加歷史

民俗文化長廊，採用圖文並茂、平面與立體相結合的形式展示「二月二」龍文化的精髓。舉辦數龍大賽，在現場遊客中進行數龍比賽，數數龍亭大殿有多少條龍，在什麼位置，最快、最準確者勝出，由「大宋皇帝」予以嘉獎。大殿西水榭長廊為龍文化小吃展示區，爆米花、炒黃豆、驢打滾等與「二月二」有關的飲食糕點，讓遊客在觀民俗、賞民俗、大飽眼福的同時，開心地大飽口福。整個園區在氣氛上增加宋文化、龍文化氛圍造勢（彩旗、龍旗、燈籠、音樂等），活動以龍文化為中心，說龍、唱龍、舞龍、數龍、觀龍，雅俗共賞，遊客參與性強，讓遊客在吃、喝、玩、遊、購、娛方面得到超值體驗和享受。

開封市政協副主席陳傳智表示，通過中國開封龍文化活動周的舉辦，充分展示龍文化的博大精深，營造濃厚的龍文化氛圍，弘揚中華民族優秀的傳統民俗文化，增強龍文化傳人的榮譽感、自豪感、責任感，全力助推開封文化旅遊事業大發展。龍文化周會辦成擁抱世界、展示形象、提升品位、務實發展、傳播友誼的重要文化活動，成為古老開封一張新的亮麗名片。

陳哲民十年磨一劍 大型史詩劇《歌聲無淚》公演

【本報訊】香港影視劇團製作的大型多媒體史詩劇《歌聲無淚》，由陳哲民磨劍十年改編、執導，是香港舞台較少有的大製作，戲味濃郁。

二〇〇二年，香港影視劇團演出著名導演朱克的舞台作品《西關風情》，反應熱烈。事隔十年，由獲加拿大電影電視學院最佳男配角提名的演員——陳哲民改編及導演朱克的後續篇章《歌聲無淚》，透過一個家族從廣州移居香港的經歷，探索抗日戰爭及近代內地與港變遷對我們今天生活的巨大影響。

《西關風情》續篇

《歌》劇講述一個橫跨內地香港的家族歷經上世紀三、四十年代抗日戰爭與太平洋戰爭，最後在香港落地生根的故事。故事主人翁陳家棟（鄧安迪飾演）原是廣州西關大戶少爺；就像今天的「九十後」，他也期盼着美好將來。但當時日本侵華，於是他毅然投身前線，但在戰爭、愛情、政治的洗禮下，最後不只女友香銷玉殞，連自己地位也不保。

移居香港後，又遇日軍侵港，家棟與家人惟有以智慧與敵周旋，可惜最後只能目睹親人被害，自己被迫隻身千里，唯求自保。戰後回港，家棟發現他的家已被「盟軍誤炸」，盡成灰燼……歷經生命無常，此刻的家棟卻似更體會家國文化的傳承其實就在個人的氣節

之上；數十年後，縈繞他腦海中的，仍是當年與他陌路相逢的一群學生那朗朗的「歌」聲……

《歌》劇由影視紅星石修、謝月美、潘芳芳、安德尊等，連同一批實力派演員及演藝新秀戮力演出。該劇以動感多媒體糅合近代中國美術，並重現三、四十年代中國音樂風采，令人看後回味不已。

香港影視劇團的《歌聲無淚》由康樂及文化事務署主辦，於三月十日（星期六）晚上七時四十五分；三月十日及十一日（星期六及日）下午二時四十五分，在元朗劇院演藝廳公演。查詢節目詳情可電：二二六八七三二五。

本節目同時配有免費展覽：大型多媒體史詩劇《歌聲無淚》的「歷史×戲劇」時空，展期從二月二十八日至三月十一日，地點：元朗劇院大堂展覽場地。



▲《歌聲無淚》演員大合照



▲安德尊飾演陳康伯，後來幫日本人做事，與好友陳頌年（石修飾）反目

- 今日文化節目精選
- 日本與英國藝團聯合製作的戲劇《蜂》，下午三時和晚上八時十五分在文化中心劇場演出兩場。
 - 香港中樂團主辦「陸儀與羅行良」演奏會，晚上八時在上環中樂團排練廳舉行。
 - 「且在香江賞百花」系列之粵劇《搜書院》，晚上七時三十分在香港大會堂音樂廳上演。
 - 康馨婦女會主辦的「康馨高賓粵韻情」，晚上七時十五分在西灣河文娛中心演出。
 - 譚卓文個人作品展「細說·一休」正在觀塘 APM Kubrick 展出，今日為展期最後一日。
 - 「華夏第一龍」展覽現在香港中文大學文物館展出，展期至明年一月二十七日。